



UK  
BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.  
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk  
**International**  
Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099  
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

EN388: 2003



Size Code  
7.5 MBG/7.5 8.5 MBG/8.5 9.5 MBG/9.5 10.5 MBG/10.5

2131

**Glove Care:** To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. Contains natural rubber latex and accelerators, which may cause allergic reactions. You are advised to retain this packaging for reference.

**Mechanical Data:**  
Abrasion resistance Level 2  
Blade Cut resistance Level 1  
Tear resistance Level 3  
Puncture resistance Level 1

**CE Type Test Examination** carried out by: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Notified body number 0321. Protection levels apply to coated part of glove only. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. This data may not reflect actual duration of protection in the workplace due to factors such as temperature, abrasion and degradation etc.

**Entretien des gants:** Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Cet équipement contient du latex ainsi que des résidus chimiques susceptibles de provoquer des réactions allergiques. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**Données mécaniques:**  
Résistance à l'abrasion Niveau 2  
Résistance aux coupures de lames Niveau 1  
Résistance à la déchirure Niveau 3  
Résistance à la perforation Niveau 1

**Test normal CE** réalisé par: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0321. Les niveaux de protection s'appliquent uniquement à la partie renforcée du gant. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Ces données peuvent ne pas correspondre à la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison de facteurs tels que la température, l'abrasion, l'usure etc.

**Cuidado del guante:** Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacene en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conservar este embalaje como información de referencia. Contiene látex de caucho natural y productos químicos residuales que pueden causar reacciones alérgicas. Le recomendamos conservar este embalaje como información de referencia.

**Riesgos Mecánicos:**  
Resistencia a la abrasión Nivel 2  
Resistencia al corte Nivel 1  
Resistencia al desgarrado Nivel 3  
Resistencia a la perforación Nivel 1

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Número de organismo notificado 0321. Los niveles de protección sólo corresponden a la parte recubierta del guante. Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Estos datos no reflejan la duración real de la protección en el espacio de trabajo, debido a factores como la temperatura, a la abrasión y a la degradación etc.

**DK** Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevar dem i et tørt, køligt og mørkt sted. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere brug. Indeholder naturligt gummilætex og resirkemikalier, som eventuelt kan forårsage allergiske reaktioner. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere brug.

Mekaniske data:  
Slidbestandighed Niveau 2  
Snitbestandighed Niveau 1  
Rivstyrke Niveau 3  
Stikbestandighed Niveau 1

Understøttelse af CE-typetest udført af: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Godkendt instans nummer 0321. Beskyttelsesniveauet gælder kun for den overfladebehandlet del af handsker. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at hansken kommer i kontakt med bevægelige maskindeler. Disse data afspejler evt. ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af faktorer såsom temperatur, slid og nedbrydning etc.

**HU** A kesztyűk karbantartása: A kesztyűk legjobb kihasználása érdekében használat után minden szennyeződést távolítsa el a kesztyűkről. Tárolás: Szárítsa, közvetlen napfénytől és hőtől védett helyen tárolandó. Tartása meg ez a csomagolóanyagot referencia célokra. Természetes gummilátexet és vegyszermaradékokat tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak.

Mechanikai adatok:  
Kopásállóság Szint 2  
Vágásállóság Szint 1  
Szakadási szilárdság Szint 3  
Szúrószilárdság Szint 1

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kijelölt testület száma: 0321. A védelmi szintek csak a kesztyű bévont részére vonatkoznak. Megjegyzés: nem viselhet, mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótra akadhat. Az adatok a külbőző tényleg, pl. a hőmérséklet, a kopás, az öregedés stb. miatt nem biztos, hogy a munkahelyi védelem tényleges időtartamát tükrözik.

**CZ** Péče o rukavice: Rukavice po použití zbytek veškerých nečistot pro zachování jejich správné funkce nosti a používejte. Skladování: Skladujte v suchém prostředí mimo dosah přímého slunce nebo záření a tepla. Ušchovávejte si obal pro případ další potřeby. Výrobek obsahuje přírodní latex a zbytkové chemikálie, které mohou způsobit alergické reakce.

Mechanické hodnoty:  
Odolnost proti otěru stupe 2  
Odolnost proti prázni stupe 1  
Odolnost proti porušení stupe 3  
Odolnost proti propíchnutí stupe 1

Otestováno dle evropských produktových norem SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Registrační číslo testu 0321. Služba ochrany se vztahuje pouze na ochrannou vrchní vrstvu rukavice. Upozornění: Neposteťte lam, kde hrozí riziko zachycení polybutylémi aštni stroji. Vzhledem na prostředí, kde jsou rukavice použity, aktuální doba ochrany se může změnit pod vplyvem teploty, opotrebení, znehodnocení etc.

**FIN** Käsinneiden hoito: Käsinneiden käyttöäköä voidaan pidättää poistamalla niistä kaikki epäpuhtaudet käyön jälkeen. Säilytys: Säilytä käsinneet kuivassa olosuhteissa suojassa suoralla auringonvalolta ja lämmöltä. Käsinneet sisällyttävät luonnokumilätekä ja jällyttimiä, jotka saattavat aiheuttaa allergisia reaktioita. Säilytä tämä pakkaus myöhempää tarvea varten.

Mekaaniset tiedot:  
Hankauskestä Taso 2  
Villonkestä Taso 1  
Repeämänkestä Taso 3  
Pistonkestä Taso 1

CE-tyyppitestitarkastuksen on suorittanut SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Iso-Britannia. Ilmoitetun laitoksen numero: 0321. Suojaustasot koskevat vain käsinneiden päällystettyä osaa. Huomautus: Käsinneitä ei saa käyttää tiimeissa, joissa on vaara takertua liikkuviin koneisiin.

**SK** Starostlivosť o rukavice: Rukavice po použití zbytku akýchkoľvek nečistôt pro zachovanie ich správnej funkčnosti a použiteľnosti. Skladovanie: Skladujte v suchom prostredí mimo dosah priameho slnečného žiarenia a tepla. Ušchovajte si obal pre prípad ďalšej potreby. Výrobok obsahuje prírodný latex a zostatkové chemikálie, ktoré môžu spôsobiť alergické reakcie.

Mechanické hodnoty:  
Odolnosť proti oteru stupeň 2  
Odolnosť proti prerezaniu stupeň 1  
Odolnosť proti pretrhnutiu stupeň 3  
Odolnosť proti prepíchnutiu stupeň 1

Otestované podľa európskych produktových noriem CE spoločnosťou SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Registračné číslo testu 0321. Služba ochrany sa vzťahuje iba na ochrannú vrchnú vrstvu rukavíc. Upozornenie: Nemoste tam, kde hrozí riziko zachytenia pohyblivými časťami strojov. Tieto údaje nemesis byť v súlade s aktuálnym obdobím protekcie na pracovisku kóli rozdielnosti v teplotě, opotrebovaní alibi degradácii.

**IT** Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllare di asportare tutti i contaminanti.  
Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento. Contiene lattice di gomma naturale (Matrix S Grip) e sostanze chimiche residue (Matrix S Grip & F Grip), che possono causare reazioni allergiche. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento.

Dati meccanici:  
Resistenza all'abrasione Livello 2  
Resistenza al taglio Livello 1  
Resistenza allo strappo Livello 3  
Resistenza alla perforazione Livello 1  
Esame di prova tipo CE eseguito da: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Laboratorio registrato di prova numero 0321. I livelli di protezione si riferiscono solo alla parte rivestita del guanto. Nota: non dovrebbero essere indossate ove vi sia rischio di impigliarsi a macchinari in movimento. Questi dati non possono riflettere la durata effettiva della protezione nel posto di lavoro a causa dei fattori quali la temperatura, l'abrasione e la degradazione ecc.

**NL** Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen zo ver mogelijk u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek en uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen. Technische gegevens. Bevat natuurlijke rubber latex en kleine hoeveelheden chemische stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen.

Technische eigenschappen:  
Schuimweerstand Niveau 2  
Slijtweerstand Niveau 1  
Scheurweerstand Niveau 3  
Stiek of prikweerstand Niveau 1  
CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Keuringnummer 0321. De beschermingstabellen zijn alleen van toepassing op het deel van de handschoen dat voorzien is van de speciale laag. Opmerking: de handschoenen worden niet gedragen bij draaiende machines, teneinde het gevaar verstrikt te raken te vermijden. Deze data geven geen vastomlijnd beeld van bescherming op de werfplek aangezien factoren als temperatuur, slijtage en degraadatie van invloed zijn op de resultaten.

**TR** Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmeyiz için kullandığımız sonradan kirilenmiş eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ıslaklık ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. İleride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız. Doğal kauçuk köpüğü ve kimyasal tortular içerdiği için alerjik etkileri olabilir. İleride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız.

Mekaniksel Verileri:  
Aşınma dayanıklılığı Düzey 2  
Kesici araçlara dayanıklılığı Düzey 1  
Yırtılma dayanıklılığı Düzey 3  
Delinme dayanıklılığı Düzey 1  
CE Standardı Testi: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Test onay numarası 0321 dir. Koruma düzeyleri eldivenin yalnızca kaplamalı kısmı için geçerlidir. Not: hareketli makinelerle genişleme riski oluşan yerlerde yıpratılmamalıdır. İleride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız.

**SE** Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torr i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning. Innehåller naturligt gummlatex och restkemikalier som kan orsaka allergiska reaktioner. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning.

Mekanisk data:  
Nötningsmotstånd Nivå 2  
Bladsnittsmotstånd Nivå 1  
Rivhållfasthet Nivå 3  
Punkteringsmotstånd Nivå 1  
Testgränskning för CE-tygodkännande utförd av: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Nummer för tillkännagivning 0321. Skydds nivåer gäller endast för handskens ytbelagda del. Observera: bör inte användas där det är risk för att handskan kan fastna i rörliga maskindelar. Dessa uppgifter visar inte nödvändigtvis den egentliga längden för skyddet på arbetsplatsen pga. av lex. temperatur, slitning och nedbrytning osv.

**DE** Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren. Enthält natürlichen Kautschuklatex und Restchemikalien, die allergische Reaktionen hervorrufen können. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren.

Mechanische Daten:  
Kategorie 2  
Abriebfestigkeit Kategorie 1  
Schnittfestigkeit Kategorie 3  
Rissfestigkeit Kategorie 1  
Stichfestigkeit Kategorie 1  
CE-Test ausgeführt von: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Prüfstellen-Nr. 0321. Die Schutzkategorien gelten nur für den beschriebenen Bereich des Handschuhs. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinenteilen zu verhängen. Diese Angaben gelten nicht für die eigentliche Haltbarkeit der Sicherheit am Arbeitsplatz aufgrund der Einflüsse wie Temperatur, Abrieb und Abtragung, etc.

**PT** Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta. Contém látex de borracha natural e substâncias químicas residuais, que podem ocasionar reacções alérgicas. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta.

Riscos Mecânicos:  
Resistência à abrasão Nivel 2  
Resistência ao corte por lâmina Nivel 1  
Resistência ao rasgo Nivel 3  
Resistência à perfuração Nivel 1  
Exame CE de Tipo realizado por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Organismo notificador nº 0321. Os níveis de protecção são aplicáveis somente à parte revestida da luva. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa condicionar. Estes dados podem não corresponder à duração real de protecção no local de trabalho devido à condicionantes tais como a temperatura, a abrasão, o desgaste etc.

**GR** φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βεραιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφυγήτε την έκθεση του στον ήλιο και τη θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για να την πληροφορήσει ο πάροχος υπηρεσιών. Εξαστικό λατέξ και χημικά υπολείμματα, που πιθανό να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφορήσει ο πάροχος υπηρεσιών.

Μηχανικά Δεδομένα:  
Αντίσταση στην Ξύση Βαθμός 2  
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα Βαθμός 1  
Αντίσταση στο σκίσιμο Βαθμός 3  
Αντίσταση στο τρύπημα Βαθμός 1  
Η εξέταση σε Δοκιμές Τύπου CE έγινε από: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός σύμφωνα κοινοποίησης 0321. Ο βαθμός προστασίας ισχύει αποκλειστικά για το επικαλυμμένο τμήμα του γαντιού. Σημείωση: Δεν πρέπει να φοριούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

**PL** Ochrona rękawic: Po zakończeniu pracy należy usunąć z rękawic wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać w suchym miejscu, z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu. Zawiera naturalny lateks oraz śladowe ilości chemikaliów mogących wywołać reakcje alergiczne. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu.

Właściwości mechaniczne:  
Odporność na ścieranie Stopień ochrony 2  
Odporność na przecięcie Stopień ochrony 1  
Odporność na rozdarcie Stopień ochrony 3  
Odporność na przebicie Stopień ochrony 1  
Test zgodności z normą CE przeprowadzony został przez SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numer instytucji testującej: 0321. Stopień ochrony odnosi się jedynie do wzmocnionej części rękawicy. Uwaga: Rękawice nie powinny być używane jeżeli istnieje ryzyko ich wplątania w ruchome elementy maszyn. Ze względu na różną czynniki, takie jak temperatura, ścieranie, degradacja itp., niniejsze dane mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu zapewnienia ochrony w miejscu pracy.